hama

00
222227

Thermometer/Hygrometer Ponza
Thermo-/Hygrometer

GB	Operating Instructions	Használati útmutató	H
D	Bedienungsanleitung	Manual de utilizare	RO
F	Mode d'emploi	Návod k použití	CZ
I	Istruzioni per l'uso	Návod na použitie	SK
NL	Gebruiksaanwijzing	Manual de instrucciones	P
PL	Instrukcja obsługi	Bruksanvisning	S
		Manual de utilizare	RUS
		Работна инструкция	BG
		Οδηγίες χρήσης	GR
		Käyttöohje	FIN

GB Operating instruction

CGB Operating Instructions

Controls and displays
- **C Button**: Celsius
- **F button** Fahrenheit
- **Reset** button

1. Safety instructions
- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not use the product in a damp environment and avoid splashing water.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry environments only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Only use the article under moderate climatic conditions.

Warning - Batteries
- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries or heat them up.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.

Warning - Batteries
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- Ensure that batteries
- with damaged housings do not come into contact with water.
- Keep batteries out of the reach of children.

2. Inserting / changing the batteries
- Open the battery compartment and insert 2 AAA batteries, observing the correct polarity.
- Close the battery compartment again.

3. Installation
- You can optionally set up the thermometer/hygrometer using the base on the back or mount it on the wall using the cut-out.

Warning

Before mounting, check that the wall you have chosen is suitable for the weight to be mounted. Also make sure that there are no electric, water, gas or other lines running through the wall at the mounting site.

4. Operation
- After inserting / changing the battery, all display segments are shown briefly.
- The thermometer / hygrometer is ready for operation.
- When the strength of the display starts to diminish, change the batteries - as described in 2. Inserting / changing the batteries.

4.1 Celsius / Fahrenheit
- Press the **°C/°F** button to toggle between °C and °F on the temperature display.

4.2 Maximum and minimum temperature and humidity values
- The thermometer / hygrometer automatically stores the maximum and minimum values of the temperature and ambient humidity.
- The maximum and minimum values are reset automatically every 24 hours.

5. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation, mounting and improper use of the product or failure to observe the operating instructions and/or the safety instructions.

6. Care and maintenance
- Only clean this product using a lint-free, slightly damp cloth and do not use any harsh cleaners.
- Ensure that no water is able to enter the product.

7. Technical data

Power supply	3V 2x AAA Micro
Measuring range Temperature Ambient humidity	-10 - + 50°C 20 - 95 %

D Bedienungsanleitung

Bedienungselemente und Anzeigen
- **C-Taste**: Celsius
- **F-Taste** Fahrenheit
- **Reset**-Taste

1. Sicherheitshinweise
- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

Warnung – Batterien
- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

2. Batterien einlegen/wechseln
- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie 2 AAA-Batterien polrichtig ein.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

3. Montage
- Sie können das Thermo-/ Hygrometer wahlweise mit dem Standfuß auf der Rückseite aufstellen oder mithilfe der Aussparung an einer Wand montieren.

Warnung

Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.

4. Betrieb
- Nach Einlegen der Batterie/ einem Batteriewechsel werden kurzzeitig alle Display-Segmente angezeigt.
- Das Thermo-/ Hygrometer ist betriebsbereit.
- Sobald die Anzeige auf dem Display schwächer wird, wechseln Sie die Batterien – wie in 2. Batterien einlegen/ wechseln beschrieben – aus.

4.1 Celsius / Fahrenheit
- Drücken Sie die **°C/°F**-Taste, um bei der Temperaturanzeige zwischen °C und °F zu wechseln.

4.2 Höchst- und Tiefstwerte der Temperatur und Luftfeuchtigkeit
- Das Thermo-/ Hygrometer speichert die Höchst- und Tiefstwerte der Temperatur, sowie der Luftfeuchtigkeit automatisch ab.
- Die Höchst- und Tiefstwerte werden automatisch alle 24 Stunden zurückgesetzt.

5. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

6. Wartung und Pflege
- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

7. Technische Daten

Stromversorgung	3V 2x AAA Micro
Messbereich Temperatur Luftfeuchtigkeit	-10 - + 50°C 20-95 %

F Mode d'emploi

Éléments de commande et d'affichage
- **Touche C** : Celsius
- **Touche F**: Fahrenheit
- Touche de **réinitialisation**

1. Consignes de sécurité
- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et évitez les projections d'eau.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tout travail d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.

Avertissement - Piles
- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Remplacez toutes les piles usagées simultanément.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer.
- Avertissement - Piles
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Veillez à ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.

2. Insérer/changer les piles
- Ouvrez le compartiment des piles et insérez 2 piles AAA en respectant la polarité.
- Refermez le compartiment à pile.

3. Installation
- Vous pouvez choisir de poser le thermo/ hygromètre sur le support au dos ou de le fixer au mur à l'aide de l'encoche

Avertissement

Avant l'installation, vérifiez que le mur prévu pour l'installation dispose d'une force portante suffisante et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie de la cloison.

4. Fonctionnement
- Après l'insertion/le remplacement de la pile, tous les segments de l'écran s'affichent brièvement.
- Le thermomètre/hygromètre est prêt à fonctionner
- Dès que l'affichage sur l'écran faiblit, remplacez les piles - comme il est décrit en 2. Insérer/changer les piles.

4.1 Celsius/Fahrenheit
- Appuyez sur la touche **°C/°F** afin de commuter l'indicateur de température entre °C et °F.

4.2 Valeurs maximale et minimale de la température et humidité de l'air
- Le thermomètre/hygromètre enregistre automatiquement les valeurs maximale et minimale de la température ainsi que l'humidité de l'air.
- Les valeurs maximales et minimales sont réinitialisées toutes les 24 heures.

5. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

6. Soins et entretien
- Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

7. Caractéristiques techniques

Alimentation en électricité	3 V 2 AAA micro
Plage de mesure Température Humidité de l'air	-10 - + 50°C 20 - 95 %

E Instrucciones de uso

Elementos de control e indicadores
- **Botón C**: Celsius
- **Botón F** Fahrenheit
- **Reset**

1. Indicaciones de seguridad
- Este producto está previsto para usarlo en el ámbito privado y no comercial del hogar.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- No realice cambios en el producto. Ello conllevaría la pérdida de todos los derechos de garantía.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en entornos secos.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia . Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.

Advertencia sobre las pilas
- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y –) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del aparato para futuras consultas.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Retire las pilas de aquellos productos que no vayan a usarse durante un tiempo prolongado (a no ser que estos deban permanecer operativos para casos de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego ni las caliente.
- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseche en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja (como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Asegúrese de que las pilas con carcasas dañadas no entren en contacto con el agua.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

2. Cambiar/sustituir las pilas
- Abra el compartimento de las pilas e introduzca 2 pilas AAA con la polaridad correcta.
- Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas.

3. Montaje
- Puede montar el termómetro/higrómetro con el soporte de base sobre su parte posterior o montarlo en la pared utilizando el hueco.

Advertencia

Antes del montaje es necesario que compruebe que la pared elegida pueda soportar el peso correspondiente; asimismo, asegúrese de que por el punto de montaje de la pared no pasen cables eléctricos ni tuberías de agua, gas ni de cualquier otro tipo.

4. Funcionamiento
- Después de insertar/cambiar la pila, aparecen brevemente todos los segmentos de la pantalla.
- El termómetro/higrómetro está listo para usar.
- Cuando observe que la pantalla se atenúa, cambie las pilas como se describe en 2. Cambiar/sustituir las pilas.

4.1 Celsius/Fahrenheit
- Pulse **°C/°F** para cambiar la indicación de temperatura entre °C y °F.

4.2 Valores máximos y minimos de temperatura y humedad
- El termómetro/higrómetro almacena automáticamente los valores máximos y minimos de la temperatura y la humedad.
- Los valores máximos y minimos se reinician automáticamente cada 24 horas.

5. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por el incumplimiento de las instrucciones de uso y/o de seguridad.

6. Mantenimiento y cuidado
- Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.
- No deje que entre agua en el producto.

7. Datos técnicos

Alimentación de corriente	3 V 2x AAA micro
Rango de medición Temperatura Humedad del aire	-10 - + 50°C 20-95%

NL Gebruiksaanwijzing

Bedieningselementen en weergaven/ indicaties
- **C-toets**: Celsius
- **F-toets** Fahrenheit
- Reset-toets

1. Veiligheidsinstructies
- Het product is bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en vermijd spatwater.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Het verpakingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.

Waarschuwing - batterijen
- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd of batterijen van een verschillende soort of fabricaat.
- Verwijder batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven).
- Sluit de batterij niet kort.
- Laad de batterijen niet op.
- Werp de batterijen niet in vuur en verwarm ze niet.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Zorg ervoor dat batterijen met een beschadigde behuizing niet in contact met water komen.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.

2. Batterijen plaatsen/vervangen
- Open het batterijvak en plaats 2 AAA-batterijen; let hierbij op de juiste polariteit.
- Sluit het batterijvak weer.

3. Montage
- U kunt de thermo-/hygrometer met de standvoet aan de achterkant opstellen of met behulp van de uitsparing aan de muur bevestigen.

Waarschuwing

Controleer voordat u de houder monteert of de wand geschikt is voor het gewicht dat u gaat aanbrengen en controleer vervolgens of er zich op de montageplaats in de wand geen elektrische kabels, water-, gas- of andere leidingen bevinden.

4. Gebruik en werking
- Na het plaatsen van de batterij/het vervangen van de batterij worden alle display-segmenten kort weergegeven.
- De thermo-/hygrometer is klaar voor gebruik.
- Zodra de indicatie op het display zwakker wordt, vervangt u de batterijen zoals onder 2. Batterijen plaatsen/vervangen beschreven.

4.1 Celsius / Fahrenheit
- Druk op de **°C/°F**-toets om over te schakelen tussen °C en °F bij de temperatuurweergave.

4.2 Maximale en minimale waarden voor temperatuur en luchtvochtigheid
- De thermo-/hygrometer slaat automatisch de maximale en minimale waarden van de temperatuur, en de luchtvochtigheid op.
- De maximale en minimale waarden worden automatisch elke 24 uur gereset.

5. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

6. Onderhoud en verzorging
- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Let erop dat er geen water in het product terechtkomt.

7. Technische gegevens

Voeding	3 V 2x AAA micro
Meetbereik Temperatuur Luchtvochtigheid	-10 - + 50°C 20-95%

I Istruzioni per l'uso

Elementi di comando e indicatori
- **Tasto C**: Celsius
- **Tasto F** Fahrenheit
- Tasto **Reset**

1. Istruzioni di sicurezza
- Il prodotto è previsto per uso privato, non commerciale.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di prestazione indicati nei dati tecnici.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi e proteggerlo dagli spruzzi d'acqua.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.

Attenzione - batterie
- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (etichetta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può causare perdite o l'esplosione delle batterie.
- Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi.
- Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti.
- Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.
- Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza).
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non riscaldarle.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente.
- Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- Evitare attentamente che le batterie con involucro danneggiato vengano a contatto con acqua.
- Custodire le batterie fuori dalla portata dei bambini.

2. Inserire/sostituire le batterie
- Aprire il vano batterie e inserire 2 batterie AAA seguendo la polarità indicata.
- Richiudere il vano batterie.

3. Montaggio
- Il termo-igrometro può essere disposto in piano applicando il supporto sul lato posteriore o montato a parete tramite l'apposito incavo.

Attenzione

Prima del montaggio, assicurarsi che la parete sia in grado di sostenere il peso del prodotto e assicurarsi che in corrispondenza del punto di fissaggio non vi siano cavi elettrici, tubazioni dell'acqua, del gas o di altro tipo.

4. Utilizzo
- Dopo avere inserito/sostituito le batterie, il display visualizza brevemente tutti i segmenti.
- Il termo-igrometro è pronto per l'uso.
- Non appena l'intensità del display si riduce, sostituire le batterie come descritto al punto 2. Inserire/sostituire le batterie.

4.1 Celsius / Fahrenheit
- Premere il tasto **°C/°F** per cambiare la visualizzazione della temperatura tra °C e °F.

4.2 Valori massimi e minimi della temperatura e dell'umidità
- Il termo-igrometro memorizza automaticamente i valori massimi e minimi della temperatura e dell'umidità. I valori massimi e minimi vengono azzerati automaticamente ogni 24 ore.

5. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o delle istruzioni di sicurezza.

6. Cura e manutenzione
- Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-peluchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi.
- Fare attenzione che nel prodotto non penetri acqua.

7. Dati tecnici

Alimentazione	3 V 2x batterie micro AAA
Range di misurazione Temperatura Umidità	-10 - + 50°C 20-95%

PL Instrukcja obsługi

Elementy sterujące i wskaźniki
- **Przycisk C**: stopnie Celsiusza
- **Przycisk F**: stopnie Fahrenheita
- Przycisk **Reset**

1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie używać produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed brygami wody.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniami, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika lub innych źródeł ciepła ani w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

Ostrzeżenie – Baterie
- Konieczne przestrzegać prawidłowej biegunowości (oznaczenie + i -) baterii oraz odpowiednio je wkładać. Nieprzestrzeganie grozi wyciekiem lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie baterii określonego typu. Wskazówki dotyczące prawidłowego doboru baterii należy zachować w instrukcjach obsługi urządzeń, aby móc z nich skorzystać w przyszłości.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru.
- Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie zestawu.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.
- Wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są gotowe do użycia w sytuacji awaryjnej).
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia i nie podgrzewać ich.
- Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać ani nie połykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Należy uważać, aby baterie z uszkodzoną obudową nie miały kontaktu z wodą.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

2. Wkładanie/wymiana baterii
- Otworzyć komorę baterii i włożyć 2 baterie AAA zgodnie z oznaczeniem biegunów.
- Ponownie zamknąć komorę baterii.

3. Montaż
- Termohygrometr może zostać albo ustawiony przy pomocy umieszczonej z tyłu podpórki, albo zawieszony na ścianie przy użyciu tylnego wgłębienia.

Ostrzeżenie

Przed montażem sprawdzić, czy przewidziana ściana wytrzyma ciężar mocowanego produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu na ścianie nie są zainstalowane przewody elektryczne, rury wodne, gazowe bądź inne przewody.

4. Eksploatacja
- Po włożeniu/wymianie baterii przez chwilę wyświetlane są wszystkie segmenty wyświetlacza.
- Termohygrometr jest gotowy do użycia.
- Gdy tylko wskazania na wyświetlaczu staną się słabsze, należy wymienić baterie, postępując zgodnie z opisem w rozdziale 2. „Wkładanie/wymiana baterii".

4.1 Stopnie Celsiusza / Fahrenheita
- Nacisnąć przycisk **°C/°F**, aby wybrać wyświetlanie temperatury w stopniach °C lub °F.

4.2 Maksymalne i minimalne wartości temperatury i wilgotności powietrza
- Termohygrometr automatycznie zapisuje maksymalne i minimalne wartości temperatury oraz wilgotności powietrza.
- Wartości maksymalne i minimalne są automatycznie resetowane co 24 godziny.

5. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi żadnej odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwej instalacji, niewłaściwego montażu i niewłaściwego użytkowania produktu lub z postępowania niezgodnego z instrukcją obsługi i/lub wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa.

6. Konserwacja i pielęgnacja
- Czyścić produkt wyłącznie niestrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących.
- Uważać, aby do produktu nie dostała się woda.

7. Dane techniczne

Zasilanie	3 V 2x baterie AAA micro
Zakres pomiarowy Temperatura Wilgotność powietrza	-10 – +50°C 20-95%

H Használati útmutató

Kezelőelemek és kijelzők
- **C gomb**: Celsius
- **F gomb** Fahrenheit
- **Reset (visszaállítás)** gomb

1. Biztonsági utasítások
- A terméket privát és nem kereskedelmi, üzleti használatra terveztük.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázódásnak.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Különben minden garanciaigény érvényét veszti.
- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz környezetben használja.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bízzon illetékes szakemberre.
- A termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- A termék csak mérsékelt időjárási körülmények között használható.

Figyelmeztetés – elemek
- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+

SK Návod na použitie

Ovládacie prvky a ukazovatele

- **Tlačidlo C**: Celzius
- **Tlačidlo F** Fahrenheit
- Tlačidlo Reset

1. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na súkromné, nekomerčné domáce používanie.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a vyvarujte sa striekajúcej vody.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Stratíte tým nároky na záruku.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko zadusenia.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.

Výstraha – batérie

- Vždy dbajte na správnu polaritu (označenie + a -) batérií a zodpovedajúco ich vložte. Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne batérie, ktoré zodpovedajú uvedenému typu. Uschovajte si pokyny týkajúce sa správneho výberu batérií, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyhľadať.
- Pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a protiľahlé kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelej osoby.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nekombinujte staré a nové batérie, ako aj batérie rôznych typov alebo výrobcov.
- Vyberte batérie z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ nemajú byť pripravené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte.
- Batérie nikdy nehádžte do ohňa a nezahrievajte ich.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehliadnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovité ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Dbajte o to, aby batérie s poškodeným krytom nepriišli do kontaktu s vodou.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

2. Vloženie/výmena batérií

- Otvorte priehradku na batérie a vložte 2 batérie AAA podľa správnej polarity.
- Priehradku na batérie znovu zatvorte.

3. Montáž

- Teplomer/vlhkomer môžete postaviť voliteľne pomocou stojana na zadnej strane alebo namontovať na stenu pomocou výrezu.

Výstraha

Pred montážou skontrolujte, či je stena, na ktorú chcete výrobok namontovať, vhodná z hľadiska jeho hmotnosti. Ubezpečte sa, že sa v mieste montáže na stene nenachádzajú elektrické káble, plynové alebo vodovodné potrubie ani iné vedenia.

4. Prevádzka

- Po vložení batérie/výmene batérie sa nakrátko zobrazia všetky segmenty displeja.
- Teplomer/vlhkomer je pripravený na prevádzku.
- Keď zobrazenie na displeji zoslabne, vymeňte batérie podľa popisu v 2. Vloženie/výmena batérií.

4.1 Celzius/Fahrenheit

- Stlačením tlačidla **°C/°F** môžete prepínať zobrazenia teploty medzi °C a °F.

4.2 Najvyššie a najnižšie hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu

- Teplomer/vlhkomer automaticky ukladá najvyššie a najnižšie hodnoty teploty a tiež vlhkosti vzduchu.
- Najvyššie a najnižšie hodnoty sa automaticky resetujú každých 24 hodín.

5. Vylúčenie zodpovednosti

Spoločnosť Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku, alebo
z nerešpektovania návodu na obsluhu a bezpečnostných upozornení.

6. Údržba a starostlivosť

- Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
- Dávajte pozor na to, aby do výrobku nevnikla voda.

7. Technické údaje

Zdroj prúdu	3 V 2x AAA Micro
Rozsah merania Teplota Vlhkosť vzduchu	-10 - + 50°C 20 – 95 %

P Manual de instruções

Elementos de comando e indicações

- **Tecla C**: Celsius
- **Tecla F** Fahrenheit
- **Botão** Reset

1. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização privada e não comercial.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Nunca utilize o produto em ambientes húmidos e evite os salpicos de água.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Nunca introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o unicamente em ambientes secos.
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Nunca tente proceder à manutenção do produto ou repará-lo. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Utilize o produto sempre só em condições climáticas moderadas.

Aviso – Pilhas

- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições + e -) e coloque-as corretamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituírem as pilhas sem vigilância.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um período prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas ao fogo e não as aqueça.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas no ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Certifique-se de que as baterias com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.

2. Inserir/trocar as pilhas

- Abra o compartimento das pilhas e introduza 2 pilhas AAA, certificando-se de que ficam com a polaridade correta.
- Volte a fechar novamente o compartimento da pilha.

3. Montagem

- Pode configurar o termómetro/higrómetro com o pé de apoio na parte traseira ou montá-lo na parede usando a reentrância.

Aviso

Antes da montagem, verifique se a parede está apta a suportar o peso do relógio e certifique-se de que, no local de montagem na parede, não existam cabos elétricos, canos de água, tubos de gás ou outras tubagens.

4. Operação

- Depois de inserir/trocar a bateria, todos os segmentos do ecrã são exibidos brevemente.
- O termómetro/higrómetro está pronto a ser usado.
- Assim que a indicação no ecrã ficar mais fraca, troque as pilhas - como descrito no ponto 2. Inserir/trocar as pilhas.

4.1 Celsius/Fahrenheit

- Prima a tecla **°C/°F** para comutar entre a indicação da temperatura em °C ou em °F.

4.2 Valores máximos e mínimos da temperatura e da humidade atmosférica

- O termómetro/higrómetro guarda automaticamente os valores máximos e mínimos da temperatura e da humidade atmosférica.
- Os valores máximo e mínimo são repostos automaticamente a cada 24 horas.

5. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto ou
do incumprimento do manual de instruções e/ou das instruções de segurança.

6. Manutenção e conservação

- Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.
- Certifique-se de que não penetre água no produto.

7. Dados técnicos

Alimentação de energia	3 V 2x AAA Micro
Intervalo de medição Temperatura Humidade atmosférica	-10 - + 50 °C 20 - 95%

S Bruksanvisning

Manöverelement och visningar

- **C-knapp**: Celsius
- **F-knapp** Fahrenheit
- **Reset**-knapp

1. Säkerhetsinformation

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Använd inte produkten i fuktig miljö och undvik vattenstänk.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Skydda produkten från smuts, fukt och överhettning och använd den endast i torra miljöer.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.

Varning – batterier

- Var mycket noga med batteripolerna (märkta + och -) och lägg i batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om korrekt batterival som finns i apparatens bruksanvisningar för senare referens.
- Rengör batterikontakterna och motkontakterna innan batterierna läggs i.
- Lät inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Byt alla batterier i en sats samtidigt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (såvida den inte ska stå redo för ett nödläge).
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld och värm inte upp dem.
- Öppna, skada eller svälj aldrig batterier och slång dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och omhändertas.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Se till att batterier med skadat hölje inte kommer i kontakt med vatten.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.

2. Sätta i eller byta batterier

- Öppna batterifacket och lägg i två AAA-batterier med polerna vända åt rätt håll.
- Stäng batterifacket igen.

3. Montering

- Du kan ställa upp termo-/hygrometern antingen med hjälp av stativet på baksidan eller montera den i väggen med hjälp av ursparningen.

Varning

Innan du påbörjar monteringen ska du kontrollera att väggen du valt klarar av vikbelastningen och övertyga dig om att det inte finns el-, gas- eller andra ledningar och vattenrör i väggen där du avser att montera.

4. Användning

- Efter att du har satt i batterierna/efter ett batteribyte visas kort alla display-segment.
- Termo-/hygrometern är redo att användas.
- När indikeringen på displayen blir svagare ska du byta ut batterierna i enlighet med beskrivningen i 2. Sätta i eller byta batterier.

4.1 Celsius/Fahrenheit

- Tryck på **°C/°F**-knappen för att växla temperaturvisningen mellan °C och °F.

4.2 Max- och minvärden för temperatur och luftfuktighet

- Termo-/hygrometern sparar automatiskt max- och minvärdena för temperatur samt för luftfuktighet.
- Max- och minvärdena återställs automatisk var 24: timme.

5. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller
säkerhetsinformationen inte följs.

6. Service och skötsel

- Använd endast en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel.
- Se till att det inte kommer in vatten i produkten.

7. Tekniska data

Strömförsörjning	3 V 2x AAA Micro
Mätområde Temperatur Luftfuktighet	-10 till +50°C 20–95 %

RUS Руководство по эксплуатации

Элементы управления и индикации

- **Кнопка C**: Цельсий
- **Кнопка F**: Фаренгейт
- Кнопка **Сброс**

1. Указания по технике безопасности

- Изделие предназначено для домашнего, некоммерческого применения.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не используйте изделие во влажной среде, избегайте брызг.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Не допускайте загрязнения изделия, защищайте его от влаги и перегрева. Не используйте изделие при высокой влажности.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Не применяйте в запретных зонах.
- Не допускайте детей к упаковочному материалу, существует опасность удушья.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.

Предупреждение — батарейки

- Соблюдайте полярность батареек (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батареек.
- Разрешается применять только батарейки указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору батареек в руководствах по эксплуатации устройств для дальнейшего использования.
- Перед установкой батареек почистите контакты.
- Детям запрещается заменять батарейки без присмотра взрослых.
- Заменяйте батарейки только всем комплектом.
- Не используйте различные типы или новые и старые батарейки вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации извлеките батарейки из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивайте контакты батареек.
- Не заряжайте обычные батарейки.
- Не бросайте батарейки в огонь и не нагревайте их.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батарейки с бытовым мусором. В батарейках могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Использованные батарейки немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- Внимание: избегайте контакта батареек с поврежденным корпусом с водой.
- Храните батарейки в безопасном месте и не давайте их детям.

2. Установка/замена батареек

- Откройте отсек для батареек и вставьте 2 батарейки AAA, соблюдая полярность.
- Вновь закройте отсек для батареек.

3. Монтаж

- Вы можете установить термометр/гигрометр по выбору на подставке сзади или закрепить его с помощью выемки на стене.

Предупреждение

Перед установкой проверьте пригодность стены для веса, который будет прикреплен, и убедитесь, что в стене на месте монтажа нет электрической проводки, водопровода, газопровода и других коммуникаций.

4. Режим работы

- После установки/замены батарейки на короткое время отображаются все сегменты дисплея.
- Термометр/гигрометр готов к работе.
- Как только индикация на дисплее станет слабее, замените батарейки — как описано в пункте 2 „Установка/замена батареек".

4.1 Цельсий/Фаренгейт

- Нажмите кнопку **°C/°F**, чтобы переключиться на индикаторе температуры с °C на °F.

4.2 Максимальные и минимальные значения температуры и влажности воздуха

- Термометр/гигрометр автоматически сохраняет максимальные и минимальные значения температуры, а также влажности воздуха.
- Максимальные и минимальные значения автоматически сбрасываются каждые 24 часа.

5. Исключение ответственности

Hama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате неквалифицированной установки, монтажа и использования изделия не по назначению или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

6. Техническое обслуживание и уход

- Очищайте изделие только с помощью салфетки безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства.
- Следите за тем, чтобы в устройство не попадала вода.

7. Технические характеристики

Электропитание	3 В 2 шт. AAA Micro
Диапазон измерения Температура Влажность воздуха	от -10 до +50 °C 20–95 %

BG Работна инструкция

Елементи за управление и индикатори

- **Бутон C**: Целзий
- **Бутон F** Фаренхайт
- **Бутон Reset** (Нулиране)

1. Указания за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Не използвайте уреда извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно валидните местни разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не извършвайте промени по продукта. Така ще загубите всякакво право на гаранционни претенции.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в суха среда.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева аварийност).
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни уреди.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате. Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.

Предупреждение – батерии

- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставете по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само батерии, които съответстват на посочения тип. Запазете указанията за правилния избор на батерии, които се намират в инструкцията за обслужване на устройства, за по-късна справка.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрещните контакти.
- Не разрешавайте на деца да сменят батерии без надзор.
- Сменяйте всички батерии от един комплект едновременно.
- Не смесвайте стари и нови батерии, както и батерии от различен тип или производител.
- Отстранявайте батериите от продукти, които няма да се използват за по-дълго време (освен ако те не се държат в готовност за спешен случай).
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батерии в огън и не ги загрявайте.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повреждани, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Махнете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.

Предупреждение – батерии

- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).
- Внимавайте батерии с повреден корпус да
- не влизат в контакт с вода.
- Съхранявайте батериите, недостъпни за деца.

2. Поставяне/смяна на батериите

- Отворете отделението за батерии и поставете 2 батерии от тип „AAA" с правилно ориентирани полюси.
- Затворете отново отделението за батериите.

3. Монтаж

- Можете или да поставите термо-/хигрометъра с опорния крак, или да го монтирате на стена, като използвате предвидения отвор.

Предупреждение

Преди монтажа проверете пригодността на предвидената стена за теглото, което ще бъде монтирано, и се уверете, че на мястото на монтажа в стената няма електрически кабели, водопроводи, газопроводи или други тръбопроводи.

4. Режим на работа

- След поставяне на батерията/смяна на батерията, всички елементи на дисплея се показват за кратко.
- Термо-/хигрометърът е в готовност за употреба.
- Ако индикацията на дисплея започнат да избледняват, сменете батериите – както е описано в 2. Поставяне/смяна на батериите.

4.1 Целзий/Фаренхайт

- Натиснете бутона **°C/°F**, за да превключите показанието на температурата между °C и °F.

4.2 Максимални и минимални стойности на температурата и влажността на въздуха

- Термо-/хигрометърът автоматично запазва най-високите и най-ниските стойности на температурата и влажност.
- Максималните и минималните стойности автоматично се нулират на всеки 24 часа.

5. Изключване на отговорност

Hama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или
Несъзнаването на инструкцията за експлоатация и/или инструкциите за безопасност може да имат последици.

6. Техническо обслужване и поддръжка

- Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Внимавайте да не попада вода в продукта.

7. Технически данни

Електрозахранване	3 V 2 бр. AAA Micro
Диапазон на измерване Температура Влажност на въздуха	-10 - + 50 °C 20 – 95%

GR Οδηγίες χρήσης

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

- **Πλήκτρο C**: Βαθμοί Κελσίου
- **Πλήκτρο F** Φαρενάιτ
- Κουμπί **Reset**

1. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Το προϊόν προβλέπεται για ιδιωτική, μη επαγγελματική και οικιακή χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Προστατεύετε το προϊόν από την ακαθαρσία, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ξηρά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.

Προειδοποίηση – μπαταρίες

- Πρέπει να προσέχετε σπουδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης συσκευών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, διότι περιέχουν υποδείξεις για τη σωστή επιλογή μπαταριών.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Αλλάξτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες του προϊόντος.
- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ξοπαίνετε ή πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε αμέσως τις μπαταρίες χρησιμοποιημένες μπαταρίες εμείς από το προϊόν.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες με κατεστραμμένο περίβλημα δεν έρχονται σε επαφή με νερό.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.

2. Τοποθέτηση/αλλαγή μπαταριών

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών και τοποθετήστε 2 μπαταρίες AAA με τη σωστή πολικότητα.
- Κλείστε ξανά τη θήκη μπαταριών.

3. Συναρμολόγηση

- Μπορείτε να τοποθετήσετε το θερμόμετρο/υγρόμετρο είτε στην πίσω πλευρά με τη βάση είτε στον τοίχο με την εσοχή.

Προειδοποίηση

Πριν από την συναρμολόγηση, ελέγξτε αν ο προβλεπόμενος τοίχος είναι κατάλληλος για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε πως στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν σωλήνες νερού, αερίου, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλου είδους αγωγοί.

4. Λειτουργία

- Μετά την τοποθέτηση της μπαταρίας/μιας αλλαγής μπαταρίας θα εμφανιστούν σύντομα όλα τα τμήματα της οθόνης.
- Το θερμόμετρο/υγρόμετρο είναι έτοιμο για χρήση.
- Μόλις η ένδειξη στην οθόνη γίνει αδύναμη, αλλάξτε τις μπαταρίες, όπως περιγράφεται στην ενότητα 2. Τοποθέτηση/αλλαγή μπαταριών.

4.1 Κελσίου/Φαρενάιτ

- Πατήστε το πλήκτρο **°C/°F**, για να κάνετε εναλλαγή μεταξύ °C και °F στην ένδειξη θερμοκρασίας.

4.2 Υψηλότερες και χαμηλότερες τιμές θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα

- Το θερμόμετρο/υγρόμετρο αποθηκεύει αυτόματα τις υψηλότερες και χαμηλότερες τιμές της θερμοκρασίας και της υγρασίας αέρα.
- Οι μέγιστες και ελάχιστες τιμές επαναφέρονται αυτόματα ανά 24 ώρες.

5. Αποποίηση ευθύνης

H Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από
μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

6. Συντήρηση και φροντίδα

- Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς νωπό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.
- Φροντίστε να μην εισέλθει νερό στο προϊόν.

7. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Παροχή ρεύματος	3 V 2 x AAA Micro
Εύρος μέτρησης Θερμοκρασία Υγρασία αέρα	-10 - + 50°C 20-95%

FIN Käyttöohje

Käyttöelementit ja näytöt

- **C-painike**: Celsius
- **F-painike:** Fahrenheit
- **Reset**-painike

1. Turvallisuusohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä äläkä anna veden roiskua sen päälle.
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Hävitä pakkausmateriaali heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen. Muutosten tekeminen johtaa takuun raukeamiseen.
- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Pidä pakkausmateriaalit ehdottomasti poissa lasten ulottuvilta: niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Älä avaa tuotetta äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt päteville henkilöstölle.
- Pidä tämä tuote kaikkien muiden sähkölaitteiden tavoin poissa lasten ulottuvilta!
- Käytä tuotetta vain kohtalaisissa ilmasto-olosuhteissa.

Varoitus paristoista

- Varmista ehdottomasti, että paristojen navat (+ ja –) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudatetaan, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan paristoja, jotka vastaavat ilmoittetua tyyppiä. Säilytä oikean pariston valintaa koskevat ohjeet, jotka sisältyvät laitteiden käyttöohjeeseen, myöhempää tarvetta varten.
- Puhdista ennen paristojen asettamista paikoilleen paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Vaihda sarjan kaikki paristot kerralla.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai eri erityppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Ota paristot pois tuotteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos tuotteita pidetään valmiina hätätilannetta varten).
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja avotuleen äläkä lämmitä niitä.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele paristoja äläkä anna niiden päätyä ympäristöön. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisissa ilmanpaineissa (kuten korkeissa paikoissa).
- Varmista, että paristot, joiden kotelo on vaurioitunut, eivät joudu kosketuksin veden kanssa.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.

2. Paristojen sisään asettaminen ja vaihtaminen

- Avaa paristolokero ja aseta sisään 2 AAA-paristoa napaisuusmerkintää vastaavasti.
- Sulje paristolokero uudelleen.

3. Asennus

- Lämpö- ja kosteusmittari voidaan asettaa tasolle takaosassa olevan jalustan avulla tai kiinnittää seinään aukon avulla.

Varoitus

Tarkista ennen asentamista seinän sopivuus kiinnittettävälle painolle ja varmista, ettei asennuskohdassa ole seinän sisällä sähkö-, vesi-, kaasu- tai muita johtoja.

4. Käyttö

- Kun paristo on asetettu sisään / vaihdettu uuteen, kaikki näytön segmentit näkyvät lyhyen aikaa.
- Lämpö- ja kosteusmittari on käyttövalmis.
- Kun näyttö himmenee, vaihda paristot kuten 2. luvussa Paristojen sisään asettaminen ja vaihtaminen on kuvattu.

4.1 Celsius/Fahrenheit

- Paina **°C/°F**-painiketta, niin voit vaihtaa lämpötilanäytössä °C- und °F-asteiden välillä.

4.2 Lämpötilan ja ilmankosteuden maksimi- ja minimiarvot

- Lämpö- ja kosteusmittari tallentaa automaattisesti lämpötilan maksimi- ja minimiarvot.
- Maksimi- ja minimiarvot nollataan automaattisesti 24 tunnin väleen.

5. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta tuotteen asennuksesta ja käytöstä tai
käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

6. Huolto ja hoito

- Puhdista tuote vain nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.
- Varmista, ettei tuotteeseen pääse vettä sisään.

7. Tekniset tiedot

Virtalähde	3 V 2 x AAA micro
Mittausalue Lämpötila Ilmankosteus	–10 – +50 °C 20–95 %